



# Telegraful

2 ex. (Of.)  
Asociațiunea pentru literatura română și  
cultura poporului român

Str. Șaguna 8

Sibiu

Organ național-bisericesc

## Abonamentul:

Un an 500 Lei. — Șase luni 250 Lei. — Trei  
luni 130 Lei. — Pentru străinătate un an 900  
Lei. — Pentru America 4 Dolari.  
Ziarul apare Marțea și Vinerea

## Correspondențele

să se adreseze Redacției Telegraful Român  
strada Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori ne-  
francate se refuză  
Articole nepublicate nu se înapoiază

## Prețul inserțiunilor:

un șir petiț 6 Lei pentru odată, dacă se pu-  
blică de mai multe ori se dă rabatul convenit

## Abonamentele și inserțiunile

să se adreseze Administrației ziarului Te-  
legraful Român, Sibiu, str. Mitropoliei 45

## „Intâi partidul, apoi biserica!”

— In vremea de alegeri  
eparhiale —

Ziare din capitală publică zilnic rezultatele alegerilor eparhiale din județele vechiului regat.

Conform culorii politice de partid, ce o poartă aceste gazete, alegerile *bisericești* sânt înfățișate, aproape fără excepție, ca manifestații de opinie publică pentru un anume *partid*.

«Masele cetățenești — scrie unul dintre confrății liberali, — trimițând în consiliile bisericești pe reprezentanții partidului național-liberal, — arată că aceste mase își pun toată nădejdea de mai bine în partidul național-liberal, care prin trecutul lui, și prin puternica sa organizație»... și celelalte.

La rândul lor, național-țărăniștii, și alții, încearcă la fel să transforme *alegerile eparhiale* în alegeri politice, și să pretindă, prin ziarele lor, că «opinia publică» și-a arătat încrederea în anume partid politic, votând pentru candidați din motivul că sânt reprezentanți ai partidului sau ai grupării politice cutare.

Pusă astfel chestiunea, se învederează încă odată cu câtă greutate se face față vechiului curent de moravuri politicianiste ale partidelor.

Fruntașii, conducători ai organelor de publicitate ale diferitelor direcții, nici la recente alegeri n'au prea intervenit să-și domolească presa, înlăturând cu totul politica de club, acolo unde ea n'are ce căuta, și unde s'a dovedit păgubitoare și partidului.

N'ar fi vremea, — întrebă-m, cu respectul convenit, pe dnii șefi ai presei de felurite culori, —

n'ar fi în sfârșit vremea ca enormitatea cuvântului: «*intâi partidul, apoi biserica*», să primească inversiunea îndreptățită: *intâi biserica, apoi partidul?*

Opinia publică are să se manifesteze, cu ocazia alegerilor bisericești, mai pe sus de orice discuție, *exclusiv pentru biserică*, înlăturând cu desăvârșire veleitățile politicianiste.

jale ai plâns cu noi, dar cu pumnii strânși ni-ai înșuflat curaj în izbânda zilelor ce aveau să vină.

În timpul războiului ți-ai schimbat lira cu tulnicul răscolitor de suflete, îndemnând Ardealul să-și cunoască destinul și să-l urmeze.

Vrednicia faptelor Tale și dragostea jertfelnică pentru țara întregită, la mărirea căreia ai contribuit cu toate darurile de care Te-ai împărtășit Providence, Te-au ridicat în două rânduri sfetnic al Tronului și îndrumător luminat al statului român.

Cu recunoștință și mândrie îndreptățită Te sărbătorim azi la aniversarea împlinirii celor 50 ani de viață. Ne bucurăm și-ți mulțumim că ni-ai dat prilejul să Te avem câteva momente în mijlocul nostru, al tovarășilor din copilărie. În aceste clipe îți vei revoca în memorie satul natal de sub mărirea culme a Carpaților, casa binecuvântată a fericitului părinte din Râșinari, orașul de capitală al acestui județ unde ți-ai câștigat «Prima lux», unde ți-ai început activitatea culturală, aici între fiili buni și gospodarii cuminte și de omenie ai acestui județ, unde ai plâns în doine jalelor și te-ai prins cu ei în hore în clipe rari de veselie.

Iată că este îndreptățită mândria noastră, — vrednicia Ta să revarsă și asupra județului nostru.

Așezămintele de cultură din județul și orașul Sibiu Te sărbătoresc. Biserica noastră căreia i-ai dat atât de des valorosul sprjin, Te binecuvântă. Elevii școalelor noastre cari își aprind luminițele din făclia ce se revarsă din mintea și inima nobilă, îți urează mulți ani. Te sărbătorește orașul în care ți-ai câștigat primele raze de cultură, Te sărbătorește județul care e mândru de marele său fiu.

Te sărbătorește toate instituțiile, prietenii, cetățenii acestui ținut pe care l-ai îndrăgit, la-i cântat și l-ai înălțat.

## Sărbătorirea dlui Oct. Goga în Sibiu

Prinos de cinste și recunoștință, în cadre mărețe și impunătoare, s'a adus maestrului *Octavian Goga* în orașul Sibiului, unde fiul mai mare al preotului Iosif dela Râșinari și-a trăit copilăria și unde, mai târziu, și-a desfășurat o parte însemnată a lucrării sale publice, ca membru în corporațiile noastre culturale și bisericești.

Sărbătoritul țării întregi a venit de astă dată «*acasă*», între cei mai de aproape ai săi. Nu e mirare astfel, că prăznuirea sibiană, — organizată, în colaborare cu *toți* factorii de seamă ai bătrânului oraș, în cinstea celui ce a împlinit o jumătate de veac a vieții sale de luptător și îndrumător, — a avut darul să emoționeze cu mare prisosință întreaga asistență, începând dela întâmpinarea la gară, și continuând în slujba dela catedrală și

în festivalul ce i-a urmat, unde frunțași marcanti ai Sibiului, în frunte cu un mitropolit, au tălmăcit sincer și cuprinzător sentimentele de dragoste și admirare ce le poartă societatea românească sibiană pentru celce, pornind din *principiul național*, îndeamnă noua generație cu vorbele de profet: «*Stergeți pravul de pe icoanele vechi și vă închinați lor!*».

\*

Despre sărbătoarea dela Sibiu, mai dăm următoarele:

Dl O. Goga și doamna au sosit în gară la ora 10-10. Popor din oraș și județ, intelectuali, autorități, muzică, întâmpină, cu nesfârșit entuziasm, pe cel sărbătorit.

Prefectul județului, pâr. Dr. D. Borcea îl salută în cuvintele următoare:

Ilustre Poete, — cobori între noi ca un Luceafăr care luminezi de trei decenii fiili neamului nostru. În timpul de umilință națională și de

voință ocârmuiești popoarele, ridicând din mijlocul lor bărbați plini de duhul înțelepciunii și de focul sacru al poeziei: cu umilință aducem acum mulțumiri bunătății Tale, pentru darurile ce le-ai făcut minunate asupra robului Tău, poetul Octavian, rânduit de Tine să fie neamului nostru cântăreț, luminător și povătuitor în zilele bune și în zilele rele. Cu umilință cădem la a Ta milostivire, Doamne al puterilor, și ne rugăm Ție, ca precum în trecut l-ai miluit, împodobindu-l cu podoaba inspirațiilor curate, pline de duhovniceasca mireasmă, așa și de aici înainte să nu îndepărtezi dela el pronia Ta cea dumnezeiască, ci insuflă-i dragostea Ta cea neprihănită către biserica și neamul nostru,

întru care ai binevoit să fie el organ binecuvântat, prin care se rosteste voia Ta cea sfântă către noi. Păzește-l, Doamne, întru zile îndelungate cu sănătate neturburată, depărtând dela el tot duhul viclean și necurat, care se împotrivesc voii Tale sfinte și propășirii noastre. Nu pentru vredniciile noastre îndrăsnim a cere mila și ajutorul Tău, ci pentru credința și dragostea cea nestrămutată către Tine a strămoșilor noștri, cari grăiesc către noi, cei de astăzi, prin glasul înaripat al acestui ales fiu al Tău, poetul Octavian, deasupra capului căruia Tu ai împletit cununa nemuririi din razele veșniciei. Auzi-ne, Dumnezeule Mântuitorul nostru, cum ai ascultat cu bunăvoință și rugăciunile strămoșilor

noștri, când chemau mila și ajutorul Tău, și binecuvintează lucrurile alesului Tău, a poetului Octavian, ca să fie slava Ta, spre folosul obștesc al dreptcredinciosului neam românesc și spre cinstirea Țării noastre scumpe, România, în care se preamărește sfântul Tău nume. Așa, Doamne, ascultă-ne pe noi, ceice cu osârdie și ardoare ne rugăm Ție, ca toți să te slăvim pe Tine, Dumnezeu cel necuprins cu mintea și adorat în trei ipostasuri, Tatăl, Fiul și Duhul sfânt, și să-ți strigăm din adâncul inimilor noastre: *Mărire Ție, Dumnezeule, dăătorul nostru de bine, în vecii vecilor!*

## FOIȘOARA

### Rugăciune

— Rostită Duminecă, în 6 Martie 1932, în catedrală, de Prea Sfinția Sa Vicarul mitropoliei Ardealului, VASILE, la sărbătorirea dlui O. Goga în Sibiu —

Stăpâne, Doamne, Dumnezeul nostru, izvorul vieții și al nemuririi, care ai înfrumșeat făptura și ai împodobit pe om cu chipul și asemănarea Ta; Tu care cu dumnezeiasca Ta purtare de grije îndreptezi gândurile noastre spre Slava Ta și spre înmulțirea frumuseților cerești în lume; Tu care cu nespusă bună-

60-120  
+ = 180-210



Primește Te rog, scumpe măe-  
stre, prin glasul meu toate manifestă-  
rile de dragoste, de stimă, și de ad-  
mirațiune ale tuturor cari au alergat  
aici să te primească să te vadă și să  
te felicite.

Iți dorim mulți ani, în deplină  
sănătate, pentru a duce la desăvârșire  
cu deplină izbândă gândurile jertfi-  
toare și de devotament pe care le-ai  
plăsmuit pentru fericirea scumpei  
noastre patrii și iubitului nostru po-  
por! —

Dl O. Goga mulțumește pentru  
entuziasma primire ce i se face.

Dela gară, întreaga asistență  
pleacă, în frunte cu 40 călăreți din  
Rășinari și 10 din Turnișor, spre oraș.

În catedrală se săvârșește, din  
partea P. S. Sale vicarul mitropoliei  
Vasile de Rășinari și un sobor de  
preoți, Sf. liturghie, la sfârșitul căreia  
P. S. Sa rostește o frumoasă rugăciune,  
car P. C. Sa pâr. Tr. Scorobet predica,  
însușitoare de evlavie: amândouă le  
publicăm în altă parte a ziarului.

Aproape de ora 12 se deschide  
solemnitatea din sala Thalia.

După imnul regal, intonat sub  
conducerea dlui N. Oancea, de corul  
Reun. noastre de muzică și orchestra  
orașului, ia cuvântul I. P. S. Sa Mi-  
tropolitul Nicolae al Ardealului. Vor-  
birea călduroasă a înaltului prelat,  
care era subliniată de viforoasele  
aplauze ale salei arhipline, o redăm  
în următoarele:

Onorat Auditor,  
Iubiții mei fii sufletești,  
Iubite domnule Goga,

Întreaga obște românească  
din cuprinsul țării sărbătorește  
după caviință și cu justificată  
însuflețire pe dnul O. Goga, pe  
inspiratul cântăreț al durerilor  
noastre de ieri, pe neînfricatul  
luptător al izbândirii aspirațiu-  
nilor noastre naționale, pe pro-  
tetul biruinții neamului românesc.

Biserica ortodoxă participă  
și ea cu tot sufletul la prăznuirea  
marelui măiestru al cuvântului și  
al faptelor românești, cu atât mai  
mult, cu cât în izbândă credin-  
țelor lui vede înfăptuirea, în la-  
țirea națională, a năzuințelor ei  
de veacuri. Această sfântă bise-  
rică, vie, a neamului se bucură  
mulțumind lui Dumnezeu, că din  
sinul ei a ridicat pe propovădui-  
torul înțelept și pe neșovătorul

apostol al unității noastre națio-  
nale și al demnității noastre de  
rassă.

De sigur nu e o întâmplare,  
ci este dovada indisolubilei legă-  
turi creatoare de valori culturale  
dintre sufletul neamului și altarul  
bisericii sale, fericita împrejurare  
că pe sărbătoritul nostru de astăzi  
ni l-a dăruit o distinsă familie  
de preot din Rășinari care adă-  
postesc osemintele marelui «dă-  
tător de legi și datini», Mitropo-  
litul Andrei Șaguna. Pașii coplă-  
rării l-au fost povățuiți de o mamă  
vrednică și cuvioasă. Ea —  
preoteasa părintelui Iosif — a in-  
demnat pe fiul său prins așa de  
vreme în vraja unui neastâmpăr-  
ment să facă din el un exponent  
al aspirațiilor unui neam întreg  
— să zică «Tatăl nostru» seara  
și să se poarte la învățătură.

Cu zestrea sufletească luată  
din casa părinților săi și din  
satul de ciobani cari își roteau  
privirile din creștelele Carpaților  
de-o parte și de cealaltă pe nîn-  
sul pământului românesc — cu  
merindea aceasta a tradițiilor no-  
astre de popor credincios lui Dum-  
nezeu și sle-însuși, a ieșit în vâl-  
toarea vieții tinărul O. Goga. Iar  
din slovele molitvelnicului și ale  
Evangheliei sfinte a desprins cre-  
dința și nădejdea în biruința idea-  
lului unui neam obidit, credință  
care l-a călăuzit cărarea vieții lui  
așa de zbuciumate.

Când a apărut în lume cu  
opera sa literară, chiar dela în-  
ceput s'a înfățișat ca unul care a  
fost în Sfânta Sfințelor, în sanc-  
tuarul unde se păstra chivotul  
legii neamului său, cu toate mi-  
nunatele comori ale sufletului «care  
'n pacea obidirii, ca'ntr'un întins  
adânc de mare, purta înfricoșatul  
vișor al vremurilor răsbunătoare».  
Opera literară a dlui Goga este  
o dovadă că Dsa a trăit în to-  
vărășia inspiratoare și încuraja-  
toare a mucenicilor din trecut —  
în mare parte preoți și învățători  
— al neamului, în tovarășia «po-  
pilor și dascălilor» anonimi ai

satelor noastre. În cuvântul lui  
scris sau vorbit era adunată toată  
credința și energia răsvrătită a  
înaintașilor, tumultuosul lor strî-  
găt după libertate, nestăpânita  
lor pasiune după izbândă care  
trebuia să vină.

Și ea a venit — dreapta  
sărbătoare — ca o binecuvântare  
cerească și ca o răsplată cuvenită  
strădăniilor atâtor generații, ca o  
cunună de lauri pe fruntea celui  
ce «luptă bună a luptat».

Și atunci prorocul n'a privit  
numai dela distanță frumoasa ei  
arătare, ci ca la o sfântă împăr-  
tășanie a tuturor a intrat în Țara  
făgăduinții și ca un iluminat cobo-  
rât de pe Muntele Taborului a în-  
ceput să-l vestească dela altarul  
ei legile și orânduile cari să-i  
asigure ființarea deapaururi.

Așa-l cunoaștem noi astăzi!

La sărbătorirea recentă a dlui  
O. Goga în Parlament, entuzia-  
stul cruciat al ideii naționale a  
răspuns: «Vă făgăduiesc înaintea  
lui Dumnezeu și a Țării că tot  
restul puterilor mele intelectuale  
le voi depune la picioarele ace-  
stei Țări pe care vreau s'o trans-  
mitem generațiilor viitoare curată,  
strălucitoare, ca un punct de lu-  
mină pentru patrimoniul uma-  
nității».

Noi rugăm pe bunul Dum-  
nezeu să-l păstreze toată puterea  
și entuziasmul sărbătoritului no-  
stru, pentruca strădaniile sale din  
viitor să fie încununete cu aceeași  
izbândă ca și cele din trecut.

În același timp dorim cu tot  
sufletul ea îndemnul cu care și-a  
închelat acum două săptămâni  
strălucitul său cuvânt în Aula  
universității din Cluj — „Cură-  
țiți altarele vechi și închina-  
ți-Vă lor!” — să devină un steag  
de luptă pentru iubitul nostru  
țineret de astăzi și de totdeauna.

Iubite maestre, închei rostind  
cuvântul biblic:

„Mare ți-a fost credința ta”,  
Intră întru bucuria neamului tău!

Au mai cuvântat: Dl general  
Vasilescu în numele armatei; pâr.  
prot. gr.-cat. N. Togan, în numele bi-  
sericii sale; dl S. Teșosu, reprezen-  
tant al comisiei interimare a muni-  
cipiului Sibiu, salută pe dl O. Goga în  
numele Sibiului, proclamând pe săr-  
bătoritul zilei «cetățean de onoare» al  
orașului și anunțând în același timp  
hotărârea municip. de-a se da numele  
«Calea Octavian Goga» căii Dum-  
brava ce duce la Rășinari; au mai  
vorbit dnii I. Lupăș, profesor univer-  
sitar, cu luminoase comparații actuale  
și istorice; I. Popa, reprezentant al  
fедераției corpului didactic, și la sfâr-  
șit dl Gh. Preda, vicepreședintele  
asociației culturale, schițând activitatea  
fostului secretar literar al Asociațiunii.

Răspunde tuturor dl O. Goga,  
exprimându-și emoția ce-l stăpânește  
în aceste momente. Ca nici odată —  
zice oratorul — nu m'am simțit mai  
mult la mine acasă, decât acum!  
Fiecare colț de pământ, fiecare om  
îmi vorbesc de vremurile trecute.

Sărbătoarea de azi nu e a mea;  
sânt și eu un asistent ca și dv.  
Ea e sărbătoarea nației întregi, pen-  
tru afirmarea celei mai mari cre-  
dințe, unitatea națională, ce a stă-  
pânit totdeauna poporul nostru.

Ce am scris eu, n'a fost decât  
afirmarea glasului sângelui. Am  
avut fericirea să mă nasc la Răși-  
narii plini de tradiții, și de pe vârful  
cărora se puteau vedea dincolo și  
dincoace de Carpați, așa că senti-  
mentul integrității e consecința fi-  
rească a credinței plaiurilor și  
oamenilor în mijlocul cărora am trăit.

Dv. știți că și azi mulți duș-  
mahi caută să dărâme idealul îm-  
plinit. Se vorbește despre rectificarea  
granițelor. Toate acestea rămân le-  
gende. Cine dorește aceste lucruri,  
să poștească aci; noi suntem gata  
să întoarcem vizita acolo pe unde  
am mai fost, — nu ne temem de  
nimic, căci la temeria statului nostru  
e principiul etnic.

Mai avem mari lipsuri, e ade-  
vărat, inerente la orice clădire nouă.  
Mai e mult de lucru pentru înche-  
garea sufletelor. Trebuie să spunem  
că crezul nostru național de ieri e  
mărturisirea noastră de azi și idea-  
lul nostru de mâine.

## Biserica în poezia lui O. Goga

Sufletul maestrului iscusit, din  
Rășinari tradițiilor scumpe, vede în  
biserica noastră cel mai sacru așeză-  
mânt al omenirii, pe care îl îndră-  
gește nespun de mult. Deaceia o  
cântă așa de des în poezia lui. Vom  
da câteva exemple.

### 1. Biserica în comparații:

Biserica vede 'n muzeul urban:

«E plin în jur de noi muzeul  
Și pare-un templu minunat,  
În care mii de robi ai vieții  
Vin să se spele de păcat».

Mama.

Biserica zărește în pădurea rurală:

«În tănuța brazilor răcoare  
Ne-a surghiuit iubirea vinovată.  
Cum stăm așa sub bolta înstelată  
Pădurea neagră o catedrală pare.  
În brazil.

Biserica'n nădejde:

«El va intrupa în strigăt de chemare  
Cuvântul sfânt ce azi adăpostește

În lăcrări de tainice oltare  
Biserica nădăjduirii noastre».

Clăcașii.

Biserica'n desnădejde:

«Dar s'a sfărmat... Și-atât mă doare  
Când vraja razelor senine  
Aprinde-o candelă de veghe  
Într-o biserică'n ruine».

Noaptea.

Biserica'n stințenia și curățenia vieții:

«S'au deșteptat toți demonii din mine.  
S'au deșteptat în volbură nebună.  
Un negru stol în suflet mi s'adună;  
Cu răs nebun ei dănuiesc în goană,  
Îmi sfarmă'n drum icoană de icoană.  
Răzbat păgân în templul sfânt al vieții,  
De chipuri dragi îmi văduvesc păreții.  
Așteptare.

### 2. Tainele bisericilor

În mizeria păturii sărace vede  
suferința Mântuitorului de pe drumul  
Calvarului:

«El vede a vieții nesfârșită pradă,  
Asfaltu-i spune patima și-amarul,  
În fața lui își plimbă întreg Calvarul  
Întunecata veacului baladă».

Felinarul.

În jertfa sfintei Liturghii distinge  
jertfa sângeroasă a neamului pentru  
păstrarea ființei sale năpăstuite:

«Ascultă, Doamne, glasul rugii mele:  
Când trupul tău lângă altar s'a frânge,  
Adu a'minte celor ce'n genunchi  
Că trupul Tău e plămădit în sânge».

O Țară știu.

În sfânta cuminecătură desco-  
pere dumnezească mângăiere pentru  
bolnavii frământați de chinuri:

«Gândește-te că'n cruda lor arsură  
Când simt aproape clipa de pe urmă  
Bolnavii toți cer cuminecătură».

Măntoroc din nou.

Legătura veșnică a nunții o află  
între obidiții române și apa Oltului:

«Mărită fie dimineața  
Ce-a săvârșit a noastră nuntă!»

Oltul.

### 3. Cărțile sfinte ale bisericilor

În zămbetul de bunătate a dă-  
călăteii deslușește seninătatea sfintei  
Scripturi:

«E scrisă parcă'n zimbetele tale  
Seninătatea slovei din scriptură».

În vorba ei cuminte află o în-  
truchipare cucernică de Ceaslov:

«Căci văd aievea intrupat Ceaslovul  
În vorba ta domoală și cuminte».

Dascălița.

Ceaslovul era, dealtcum, izvorul  
primeririi sufletești, din care se adă-  
pau cu sete cărturarii trecutului:

«Osteniți dorm ochelarii  
Pe Ceaslovul de pe masă».

Pace.

### 4. Cultul bisericilor

Praznic bisericesc distinge în  
zvoniul codrului:

«Curat e duhul lumii tale  
Căci Dumnezeu cel sfânt și mare  
Subt bolta ta înrouată  
Își ține mândră sărbătoare  
Tu-l prăznuiești cu glas de clopot  
Și cu răsnet de chitmale  
Pe cele-atâtea înțelesuri  
Gătite-a strălucirii tale».

În codru.

Slujba bisericască a învierii  
Domnului o admiră în răsăritul soa-  
relui:

«Veniți, veniți în ceasul dimineții,  
Când sub clipirea bolții îmbujorate



Din acest colț de pământ, unde rasa e mai pură, trebuie să pornească căldura pentru încălzirea acestui ideal.

Eu nu vreau să mă înalț în Pantheon, ci voesc să rămân în praf și noroi, alături de toți aceia cari mai cred în izbânda deplinei înche-gări a neamului românesc.

Sufletul meu va duce lupta dreaptă până ce făclia ce a ridicat va cădea lângă cripta din Rășinari, unde dorm părinții mei... —

O recitare a dlui căp. Șt. Constantinescu («Oitulu») și bucăți executate de soli, coruri și orchestră, au încheiat sărbătorirea din sala Thalia.

La ora 2 s'a dat o masă comună în saloanele Cercului militar-civil. Au toastat: I. P. S. Sa Mitropolitul Nicolae al Ardealului pentru M. S. Sa Regele. Suveranului i s'a trimis următoarea telegramă:

«Sărbătorind astăzi pe dl O. Goga, în prezența sărbătoritului, reprezentanții tuturor instituțiilor și societăților din Sibiu își îndreaptă gândul către simbolul viu al unității noastre naționale nezdruincinate, spre Regele Carol II, incredințându-L de întreaga loialitate și de cel mai profund devotament în serviciul patriei întregite.

Nicolae, Mitrop. Ardealului».

După aceasta au vorbit: primul dl Dr. Gortz, care a înmănat dlui O. Goga diploma de cetățean de onoare al Sibiului; dna E. Tordosianu, în onoarea mamei poetului; dna Horla Petra-Petrescu, pâr. protopop E. Cioran în numele Reuniunii mes. români; I. Lupas, Carapancea, Dr. Bucur din Rășinari, Gh. Bărbat în numele foștilor colegi de școală, D. Călugăru în numele studenților, R. Popescu în numele societății «Șoimii», iar la urmă părintele protoiereu Ioan Dănciță.

O. Goga aduce mulțumiri tuturor, iar la sfârșit mulțumește reprezentanților rășinării, promițându-le că va urma să invite la ei să facă de-a veni în Mai la Rășinari.

El și dna Goga, în aceeași zi, au părăsit orașul cu trenul de București.

## Organizați Oastea Domnului

Sărbătorește-al învierii praz ic Biserica de frunze 'nrouate». Cântăreților dela oraș.

Vecernia bisericii o aude în dumbravă:

«Ca o vecernie domoală  
Se stinge zvonul din dumbravă».  
Apostolul.

Troparele bisericii în freamătul ei:  
«Și pare tângulosul freamăt  
Un glas puternic de tropare».  
In codru.

5. Vesminte bisericesti

Zvon de patrafir li pare freamătul codrului:

«Azi lasă-ți freamătul să-mi pară  
Un mulcom zvon de patrafire,  
Ce blând asupra mea pogoară  
Duoasa lor hirotonire».

Reântors.

Patrafir cu rouă luncii:

«Șaștern bobile de rouă  
Pentinsul uncii patrafir,  
Din mână cerului Părinte  
Se cerne preacuratul mir...»

Pe inserate.

6. Obiecte bisericesti

Fum de tămâie li pare ceața amurgului:

## Meditație în catedrala din Sibiu

— Rostită de Prea Cuc. Sa părintele consilier arhiepiscopesc TRANDAFIR SCOROBET, în 6 Martie 1932 —

Sfânta Evanghelie de azi ne zugrăvește icoana Judecării din urmă. Această evanghelie exhatologică izbutește și azi să stârnească în ascultători profunde simțăminte și cugețări religioase din motivul că ne arată într-o formă simplă și convingătoare: cine se mântuiește și cine-si pierde sufletul său. Omul modern s'a obișnuit să trescă prin frigorigerele rațiunii și cele mai intime întrebări de conștiință.

Odinioară era altfel. La auzul acestei evanghelii se cutremura și inima cea mai împietrită. Odinioară cuvântătorii inspirați de Dumnezeu, nemuritori misionari poeți și pictori celebri apela la această evanghelie și cu puterea ei opriau în loc caravanele păcătoșilor și le îndreptau spre pocăință și pe calea mântuirii de suflet.

Azi trăim în zodia secularizării vieții. Din 16 ciasuri din zi abia câteva clipe le destinăm lui Dumnezeu și grijii de suflet și de-aici în colo ne luptăm în vârtejul grijilor acestei lumi. Din această cauză am pierdut senzul pentru ecoul eternității.

Omul modern, când rostește cuvântul suflet, e cuprins de un simțământ vag și leagă de acest cuvânt o idee nedefinită. Răul ce ne bântue nu e că nu putem cuprinde cu mintea noastră întreg adevărul despre suflet. Nici una din realitățile mari nu le putem pătrunde cu mintea noastră mărginită.

Misterul din lumea externă ne înconjoară și purtăm în noi înșine misterul lăuntric. Dar nu misterul e de vină pentru relele noastre. Ci faptul că ne îndoiim de existența sufletului, că nu purtăm grijă de el, că-l lăsăm să tânjească și să peară.

Iar cel mai mare rău e că ducem o viață ca și cum am fi fără suflet.

Odinioară lumea nu se îndoaia de existența sufletului. Lumea de altă dată avea conștiința clară că sufletul

e partea nemuritoare din ființa noastră și elementul de divinitate, care încoronează personalitatea omenească.

Cei vechi credeau în fericirea eternă și în osânda veșnică, ambele în funcție de întrebuințarea sufletului în această viață. Cei vechi așteptau o zi de judecată, când însuși Ziditorul decide soarta veșnică a sufletului omenească.

Pentru cei vechi icoana judecării din urmă era vie și activă, stărind eroism moral și pocăință adevărată. Cu toate că creștini adevărați n'au fost și nici azi nu sunt decât o infimă minoritate.

Dar dela o vreme s'a ivit o schimbare însemnată. Icoana judecării din urmă nu s'a dovedit falsă, dar nu mai este reală. Lumea de azi nu se mai cutremură de muncile iadului.

De ar avea cineva taina graiului omenească și înțeleg și totuși cu anevoe emoționează pe omul modern cu tortura iadului.

Unii socotesc că acest fenomen se datorește civilizației fără suflet și secularizării-i vieții. Din aceste cauze am devenit surzi și orbi în fața realităților de dincolo și chiar incapabili de adevărată viață religioasă.

Dar ceice judecă astfel stările sufletești de azi, nu sunt totuși pesimiști. Ei cred că și oceanul vieții sufletești are flux și reflux și speră într-o reacțiune și într-o renaștere spirituală puternică în linia celor de demult. Ei așteaptă să se ivească un mare profet cu o intuiție a celor sufletești și cu putere morală, care va aprinde jăratecul iadului, va scormoni tăciunii focului nestins și ne va sili să ne proșternem la picioarele tronului de judecată al lui Dumnezeu.

Dar această profecție n'o putem discuta, nici aspectele clare ale renașterii ce va să vie.

Totuși unele fenomene se mișcă în atmosfera vremii noastre.

Războiul mondial a creat o imensă literatură. Scrierile apărute într-o parte se traduc repede în toate limbile, încât formează patrimoniul comun al lumii de azi. Această literatură de război interesează și ideo-

logia religioasă. Iată câteva caracteristici ale acestei literaturi:

1. Ceice au descris ororile din zonele de moarte ale războiului, mărturisesc că luptătorii din tranșee au trăit aievea grozăviile iadului și pentru ei nu există iad mai cumplit decât iadul tranșeeilor.

2. O permanentizare a muncilor iadului o consideră incompatibilă cu concepția Dumnezeului nostru atotbun, îndelung răbdător și iertător.

3. Dar a rămas totuși creștinilor de azi o oroare mai înspăimântătoare decât iadul și muncile lui, oroarea de viața fără de Dumnezeu.

Iar aceasta nici nu e propriu zis viață ci negațiunea ei. E însă viața fără ideal, fără avânt nobil, pustie de seninătate, viața de răsăritare continuă în contra Dumnezeului binelui, a Dumnezeului adevărului și a Dumnezeului frumuseții.

Viața fără Dumnezeu este iadul în care se tăvălește multă lume de azi. Acest iad e vechi dar nu s'a învechit. Omul prin propriile puteri nu se poate smulge din acest iad.

S'a pogorât din cer Dumnezeu însuși să dărâme acest iad. Pogorârea Lui în persoana Mântuitorului este începutul venirii lui continue să ne smulgă din iadul perzării. Sub scutul Lui, sub steagul Lui să ne înrolăm. Nu este altă scăpare decât la Hristos.

Prin El isbutilim să coborâm în această vremelnică și sbuciumată viață o rază de eternitate.

Să ne călăuzim de această rază spre mântuirea sufletelor noastre și spre slava lui Dumnezeu, în veci! Amin.

### Dela tribuna parlamentului.

La îndemnul vorbelor dlui ministru de finanțe, — care declarase de pe banca ministerială că «dacă mai vorbește vre-un popă despre salarii, va amâna încă c'o lună plata lor», — preoții și învățătorii parlamentari au pornit o acțiune comună, ca dela tribuna parlamentului să-și apere drepturile, făcându-și deplina datorie față de biserică și școală. Dl ministru va înțelege, cât de mult a greșit împotriva acestor două așezăminte?

### Zile misionare în capitala Alsaciei.

Creștinătatea apuseană a trecut de mult de epoca, în care trăia numai pentru ea însăși. În deplina maturitate a pozițiilor sale superioare, răzmată pe așezări și instituții, ce s'au cristalizat în veacuri lungi de credință, de frământări și de activitate creștină, ea revarsă din prisosul comorilor ei spirituale, până departe, peste mări și țări, expansiuni de viață vie și de iubire activă.

Este adevărat că în multe privințe, această creștinătate, prin separarea ei de normele și criteriile Bisericii adevărate, este departe de a reprezenta predanța apostolică autentică; este însă tot atât de adevărat, că în ce privește realitățile misionare, ea afirmă, în toată puterea și splendoarea lor, adevăratele și profunde înțelesuri ale idealurilor noul de viață, ce s'au coborât pe pământ odată cu

Mântuitorul. Căci dacă creștinismul e mare prin armonia pe care o creează în suflet, când îl mântuiește; dacă e regenerator în viața individuală și creștin în cea socială; cu alte cuvinte, dacă este binefăcător în ceea ce, cu un termen tehnic, numim misiunea internă, valoarea lui eternă, în universalismul și dinamismul ei salvator, apare, în legătură cu misiunea externă, într-o strălucire de nedescris. Fiecare entuziast — și din mila lui Dumnezeu se mai găsesc — care poartă steagul și iubirea creștină în pădurile de nepătruns din inima Africii, ca să dăm numai un exemplu, reeditează în timpul nostru gloria misionară a Sfinților Apostoli.

Iată de ce, zilele de 18, 19 și 20 Februar a. c., în care Societatea de Misionari din Paris a organizat la Strasbourg un congres misionar, au fost zile de deosebită sărbătoare pentru capitala Alsaciei. Ele au avut darul să mai reverse un suflu de idealism

«Sfios, amurgul toamnei mohorâte  
Își mișcă 'necet podoaba lui bolnavă  
Ca din cădelniță fumul de tămâie».  
Dăscălița.

Jar de cădelniță uitată visul ce moare:

«Eu știu că visu-mi furtunatic  
S'a stinge biruit odată,  
Ca o suflare de iarăie  
Într-o cădelniță uitată».  
Mors magna.

Glas de toacă din clopotniță, ciocănitul gheunoaei:

«S'aude toaca cum grăbită  
In fag o bate gheunoaea.  
Domol purcede glas de schiță  
Dela clopotnița din deal,  
Să povestească lumii jalea  
Înstrăinatului Ardeal».

Pe inserate.

Iar bardul care și-a instrinat cu atâta râvnă meștera sa liră pentru preamărirea Casei Domnului, strigă și azi cu glas profetic țării întregi:

— Păstrați altarele vechii Spălați-le de praf să strălucească și mai tare. Și vă închinați lor!...

Pr. Aurel Nanu.



## In preajma postului mare

Postul, după mărturiile scripturistice, era respectat și urmat cu mare cinste de poporul ales al Vechiului Testament, mai ales atunci când voiau să înlăture o pedeapsă a răsbunătorului Iehova.

Din legea veche e adoptat și practicat de Mântuitorul însuși. Dela El e adoptat și de biserica noastră, care obligă pe credincioșii săi să-l țină, prin a doua poruncă bisericească combinată cu a noua: Creștinul să țină în fiecare an posturile hotărâte și să nu facă nuntă în post (Mărturisirea ortodoxă, de Petru Movilă, partea I, întrebarea 87). Biserica deci obligă la post fără a face vre-un comentariu asupra poruncii ei. Și e firesc să fie așa atâta vreme cât însuși Mântuitorul a dat primul exemplu. El însuși, în pustie, postește patruzeci de zile, și tot El este cel ce spune cum trebuie să postim: «Când postiți să nu vă luați o înfățișare posomorâtă ca făcărnicii... ci tu când postești, unge-ți capul și spală-ți fața, ca să te arăți ca postești nu oamenilor, ci Tatălui tău... și Tatăl tău, care este în ascuns, îți va răsplăti ție», (Matei 6. 16—18).

Dar, ce este postul?

Las să răspundă îndreptarul credinței noastre «Mărturisirea ort.»: «Din credință se nasc, prin mișlocirea nădejzii și inspirate de dragoste, următoarele fapte bune: rugăciunea, postul și milostenia. Postul este abținerea dela toate mâncările — sau în caz de neputință numai dela unele din ele — și băuturile, cu scopul ca creștinul să se poată ruga cu mai multă căldură lui Dumnezeu și să coboare asupra-i milostivirea Lui. Deasemenea, pentruca să poată omorâ patimile trupului și astfel să primească harul lui Dumnezeu». Și, în continuare, «Mărturisirea ortodoxă» se raportează la dovezile scripturistice care vin în sprijinul acestor dispoziții și pe care noi le-am enumerat în parte.

Această abținere dela mâncări și băuturi e recomandată cu multă căldură de medicii cu greutate. Numai cât act trebuie să facem o deosebire:

Postul, instituit de Mântuitorul prin exemplul său și prin biserică, are rost mult mai înalt. El e o pregătire pentru mari evenimente sufletești pe care o faci lepădându-te de patimi și spiritualizându-te. Perfecta sănătate care urmează unui post corect și inteligent ținut, pentru creștinul adevărat nu este scop anume și singurul urmărit, ca bândoară la cineva care urmează un «regim vegetarian». Pentru creștinul care postește din pietate, nu din recomandări medicale, ea este o consecință laterală a acestei înfrânări.

Săntem în preajma sfântului și marelui post, premurgătorul luminatelor sărbători de biruință a creștinătății: Învierea Domnului. Sub povara greutăților de toată ziua, bine este să se gândească creștinul și la datoritiile pe care le are pentru suflet; să caute după atâta orbecăire împăcarea cu Dumnezeu. Rânduiala bisericească hotărăște ca fiecare creștin să se mărturisească și să se împărtășească cel puțin odată: la Paști. Și desigur că, pentru purificarea întinatului suflet, o încercare eroică din partea fiecăruia de a observa riguros postul cel mare ar fi cel mai meritor exercițiu spiritual.

Pentru deosebita însemnătate a sfântului și marelui post, e bine să se știe de toți că «pentru așezarea lui însuși Mântuitorul a dat exemplu, dupăcum zice Scriptura: Și postind patruzeci de zile și patruzeci de nopți, după aceea a flămânzit», (Matei 4. 2).

Preoțul nostru, prin predici potrivite, au prilejul nemerit de a sporî numărul acelor cari țin posturile și cari sânt astăzi îndeosebi bătrânii satelor.

E necesară această luminare a poporului asupra sfântului post mai-cuseamă că sectarii cari s'au cuibărit mai peste tot locul, nu-l respectă și îndeamnă și lumea să facă la fel, spunând că «nu e de nici un folos». Astfel de afirmațiuni sânt răsturnate de însuși Mântuitorul care a postit în pustiu atât cât ne cere nouă biserica să postim acum. Iar interpretarea arbitrară pe care secantii o dau locului dela Matei 15. 11: «Nu ce intră în gură spurcă pe om; ci ce iese din

gură aceea spurcă pe om», o socotim ridicolă și nefondată. Dealtfel chiar contextul acestui citat desvelește falsitatea interpretării sectare, așa încât nu merită să ne ocupăm de ea aici unde scriem pentru zidirea sufletească a celor neșovăelnici în dreapta credință.

În hotărârea de a purifica templul sufletului nostru pe care tot creștinul trebuie să năzuiască a o lua și a o îndeplini, înfrânarea dela pornirile patimilor, dela întinăciune și îmbuibare trebuie să fie doar începutul.

Rugăciunea și milostenia le vor urma.

Și atunci, desigur că în noaptea sfântă ca odinioara lui Isus în pustie după ispitire când îngerii veniau și-i slujau Lui, îngerul luminii va veni să aducă vestea slăvitei învieri celorce s'au învins pe ei înșiși.

Și pentru aceștia, mărița și universală bucurie va avea un rost, altul decât la cel cari slujesc numai pântecului.

G. T. Marcu.

## „Scandalul cu construcția bisericii catedrale române din Mercurea Ciuc“

În ziarul «Curentul» dela 7 Martie a. c. a apărut sub titlul de mai sus un reportaj al corespondentului numitului ziar din Mercurea Ciuc, despre constătuirea avută de subsemnatul cu conducătorii acelei parohii ortodoxe în cauza zidirii bisericii, reportaj redat complet denaturat și neexact, care cuprinde afirmațiuni pe cari nu le-am spus nici eu, nici alți participanți. Cred, că se vor fi mirat și alți participanți, despre cele ce li-se atribuie unora. Desmint categoric afirmațiunile ce mi se atribuie privitor la răspunderea și vina ce ar avea Consiliul arhiepiscopesc din Sibiu — cu construcția bisericii. Nu am putut face aceste afirmațiuni, pentru că bine trebuie să știe și corespondentul ziarului dacă este de câțiva ani în Mercurea Ciuc, că nu Consiliul arhiepiscopesc, ci Consiliul parohial, și în special Comisia restrânsă de zidire, are toată vina și răspunderea, că zidirea bisericii este neîncheiată după 3 ani, abia la fundament, care a costat 3 milioane Lei, și că parohia a suferit o pagubă de peste un milion și jumătate Lei, — din cauza neglijenței consiliului parohial. Acest lucru

s'a constatat la cele două anchete făcute cu experți și procesele verbale luate cu acea ocazie și cele ale consiliului parohial din timpul zidirii sunt cea mai eclatantă dovadă despre ușurința și neglijența cu care s'a lucrat și care a încurcat parohia în procese neîncheiate.

Acest lucru îl știu toți cei din Mercurea Ciuc, cum și dl Dr. A. Tețiu, fost membru al consiliului parohial în timpul zidirii, — deci cum vine Dsa și alții să arunce asupra Consiliului arhiepiscopesc din Sibiu, răspunderea ce cade numai și numai asupra Consiliului parohial? În loc să ridice acuzații gratuite — ar trebui ca în cea mai deplină armonie și înțelegere, lăsând la o parte orice considerațiuni și disensiuni personale și fără să arunce vina unul asupra altuia, să se unească cu toții frățește și să ducă la bun sfârșit lucrul început.

Sibiu, 8 Martie 1932.

Prot. Virgil Nistor,  
consilier arhiepiscopesc.

Nr. 1955/1932.

## Duminca Bolnavilor

Anul acesta se va prăsnui Duminca Bolnavilor la 27 Martie a. c. Mizeria omenească în aceste zile face ca bolnavii să reclame și mai stăruitor sprijinul moral și material al credincioșilor noștri și o solitudine deosebită a sf. Biserici. Lipsa de lucru la orașe și lipsa de bani la țară împiedică pe bolnavi să-și procure asistența medicală necesară.

Din această cauză indemnăm On. preoțime să stăruie de astă dată indemnând credincioșii să contribuie cu ajutoarele lor la alinarea suferințelor celor bolnavi.

Recomandăm să recitiți circulara noastră cu Nr. 964 din 16 Ianuar 1926, prin care am instituit Duminca Bolnavilor precum și circulara cu Nr. 1235, din 11 Februar 1931, prin care am arătat importanța acesteia ca factor spiritual și pastoral de renaștere morală.

Ca și în trecut se va proceda cu pregătirea bolnavilor din spitale pentru împărtășirea cu sfânta cuminicătură în Duminca Bol-

peste vechiul centru european, care oricât de legat ar fi de tradiții de viață religioasă, totuși nu este cu totul la adăpost de atâtea curente dușmane, care în zilele noastre suflă, mai mult și mai tare ca oricând, otravilor, dela toate răspântiile. Figurile, aspre de încordări laudabile, ale misiunarelor și misionarilor, aduși anume pentru a spune cuvântul credinței și experienței lor, au adâncit convingeri și au crescut avânturi, ca tot atâtea intrupări vii și invincibile ale creștinismului triumfător. Este de înțeles că mai ales asupra noastră, a câtorva străini, veniți pentru studii suplimentare din România, Grecia și Iugoslavia, binecuvântarea congresului pomenit trebuia să lase o profundă impresie. Am socotit că nu e inutil dacă fac să se răspândească, pe calea slovei românești, câteva slabe ecouri din dăruirile lui spirituale. Voia reda comunicări și schimburi de informații, după notițele luate în țuga discuțiilor, fără

ca pretențiile mele să depășiască pe acelea ale unui reporter, care dă din faptele diverse un sumar mai mult sau mai puțin trecut prin reflexile lui proprii.

Congresul s'a ținut în sala mare a Eforiei bisericii Sf. Toma («chapitre Saint Thomas»). Altădată servind pentru unele din cursurile făcute în cadrul Facultății de teologie protestantă, această sală evocă, prin portretele cu care este împodobită, tot trecutul protestantismului alsacian. Atmosfera de adâncă pietate a creat-o sala însăși. Ea a fost însă intensificată prin rugăciunea de început, rugăciune caldă, pătrunzătoare și emoționantă, așa cum numai misionarii pot s'o realizeze, pe care a pronunțat-o directorul Societății de Misiuni din Paris, M. Allégret, președintele congresului.

În ședința din ziua întâi, adică dela 18 Februar, în afara de M. Allégret, care prin numeroase călătorii în câmpurile misionare cele mai înde-

partate, a putut să-și dea seama la fața locului de lacunele actualelor întreprinderi și de eforturile ce trebuie coordonate, s'au remarcat două tinere instituții misionare, Mille Dubois (din Mulhouse), care își are câmpul de activitate în Gabon, și Mille de Ville d'Avray, cu centrul de activitate în Cameroun.

Mille Dubois reliefează marele mister al vieții păgâne, mister care de altfel este păzit de indigeni cu grije și cu gelozie, pedepsind cu moarte pe oricine li-ar denunța secretul. Ceeace ne frapează, la prima vedere, în legătură cu Gabonezii, este un caros simptom de matriarhat. Întreaga autoritate în familie o deține soția și rudeniile ei. Este un spectacol puțin comun într'adevăr, de a vedea pe mamă conducând de pe scaunul ei de lângă foc, prin porunci imperative, toate treburile familiei.

Mille de Ville d'Avray face cu dovezi palpabile procesul civilizației

europene, în legătura cu așpuinea eo destructivă și demoralizatoare în mijlocul triburilor de negri. Alcoolismul, indisciplina, desfrâul, crimele popularizate de jurnale și de cinematografe, sânt tot atâtea plăgi, de care civilizația albilor, socotiți la început ca zei, este responsabilă. Tânăra misiunară rezumă rolul Misiunii într-o formulă frapantă: Să dăm negrilor libertatea lui Hristos și să-i învățăm să înțeleagă și să suporte această libertate!

Acest proces făcut civilizației este ridicat de M. Allégret pe un plan superior. Într-o captivantă parabolă «colonială», el constată că civilizația a făcut cu negrii ceea ce ar face un cultivator de portocale, care în loc să planteze și să îngrijească portocalii, ar cumpăra pur și simplu din târg câteva coșuri de portocale pe care le-ar atașa de câțiva arbori pădurești, închipuindu-și că are portocalii. Nu se poate tăgădui un anumit progres dus



navilor și cu slujirea sfântului maslu.

La sf. liturghie se vor intercala ecteniile pentru bolnavi, iar predica ținută se va trimite aici în decurs de opt zile dimpreună cu tabloul bolnavilor și al ajutoarelor pentru bolnavi.

Sibiu, 8 Martie 1932.

### Consiliul arhiepiscopesc

**A 60-a aniversare a dlui Dr. Al. Vaida-Voevod**, — a omului de stat și a diplomatului care și-a pus calitățile prețioase în serviciul neamului în timpuri de sbucium și de grea cumpănă, — a fost sărbătorită de curând la Cluj cu rar entuziasm. Vajnicul luptător al neamului a primit, la această ocazie, multe și călduroase telegrame de felicitări, atât din țară, cât și din străinătate.

I. P. S. Sa Mitropolitul Nicolae al Ardealului a adresat dlui Vaida-Voevod următoarea telegramă:

*«Ca ocazia împlinirii celor 60 de ani, rog primiți, odată cu arhiepiscopii binecuvântări, caldele mele felicitări și urări de sănătate și viață îndelungată în slujba țării și a neamului».*

### „Deviza noastră este: Hristos, Regele și Patria”

Aceste calde cuvinte ale studenților Academiei noastre teologice, către iubitul nostru Suveran, n'au numai semnificație omagială, ci sânt exoresia vie a unei *confesiuni de credință* ce trăiește intens în nădejdea fericirii de mâine a neamului românesc.

Această atitudine nu este numai o răscolire sufletească, pentru ceia păstrează sensibilitatea convenită față de tot ce este adevăr, frumos și bine, dar servește de bun indiciu, că școala lor face parte dintr-un așezământ spiritual, în care se muncește cu răvnă apostolică, începând dela student și până la chiriarh.

Viitorul unui neam trăiește în sufletul tineretului; o generație înseamnă înmănunchere de aspirații și ideale, ce spintecă, cu lumină de fulger, zările de dincolo de sensibil; înseamnă un suflet colectiv, înzestrat cu puteri, înlesnind sușul spre desăvârșire și fericire a neamului său; o generație înseamnă *vlață vie* înseamnă credință, iubire, nădejde, — forțele de

regenerare și valorificare a vieții unui popor.

Această atitudine mai are o semnificație, anume: tineretul nostru, în manifestările lui, nu are alt pivot, decât trecutul nostru de tradiție și cultură. Aci găsește sinceritatea inspirației, energia muncii și curățenia rugăciunii.

Drumul său este drumul unui *crez*...

Dar afirmația puterii voastre sufletești, iubiți tineri, poate va fi primită de unii cu bănuială: Nu șovăiți și mergeți «uitând cele ce sânt în urma voastră». Căci de pe plaiurile rumenite de soare ale țării coboară și se înfrățesc cu voi părale de viață proaspătă, întinzând, între pământul și cerul românesc, o clocotitoare revărsare spirituală.

Muncii inspirați din intuiția revelatoare a Golgoetei. «Înrădăcinați și clădiți în Hristos, întăriți în credință și prisosind în ea — după cum ați învățat — luați aminte să nu vă fure mințile cineva, cu filozofia deșartă după stihile lumii — și nu după Hristos». (Coloseni 2, 7—8).

Îmbrăcați-vă cu iubire față de Patria noastră, născută și păstrată prin jertfa sângelui înaintașilor, eroi și mucenici.

Căci numai așa veți arăta că trăiți și lucrați, în nădejdea mării, Lui Hristos — Regelui și Patriei.

Pr. C. Zolcan.

## INFORMAȚIUNI

**A murit Aristide Briand** bărbatul reprezentativ, care și a cheltuit viața pentru a coborâ mai multă iubire și înțelegere între popoarele lumii. Țara noastră, căreia Briand în cursul marelui război i-a adus mari servicii, îi va păstra recunoștință neperitoare.

**Pentru morții dela Nistru.** Societatea «Cultul Patriei», de sub președinția dlui prof. univ. Marin Ștefănescu, a voit să dea expresie indignării și îndurerării încercate de neamul românesc prin omorârea mișelească a atâtor români moldoveni la granița de răsărit, și a luat inițiativa organizării unor slujbe religioase pentru sufletele adormiților frați înstrăinați. Prin manifeste mișcătoare, societatea «Cultul Patriei» a chemat lumea bunilor români din capitală la *parastasul* pentru morții dela Nistru la biserica Crețulescu din Calea Victoriei, Duminică 6 Martie 1932. Manifestația însă a fost, în mod inexplicabil, interzisă, — în vreme ce la Chișinău se țineau parastase pentru frații năpăstuiți.

negrilor de civilizația europeană, dar trebuie să mărturisim că ea a produs în sufletul indigen un haos. Disolația căminurilor și desagregarea societăților sânt produsele unei civilizațiuni, care e exclusiv materială. Numai o civilizație spiritualizată și numai asistența religioasă vor permite acestor popoare să ocupe locul ce li se cuvine, în marea familie a umanității.

În ședința din ziua a doua (19 Februar), numărul de atracție a fost conferința dlui Beaulieu, vechiul misionar în Madagascar, care a vorbit despre «Păgânismul așa cum este el». Cu înfățișare energică și cu cuvânt aspru și sincer, luptătorul creștin din Madagascar începe prin a cita un cuvânt recent al lui Gandhi, care a spus că i se pare că nu locuitorii din celelalte continente, ci locuitorii din Europa trăiesc cu picioarele în sus și cu capul în jos, atât de paradoxală găsește situația civilizației moderne față de primitivii din ținuturile încă săl-

batic. Cândal acesta li duce chiar să se întrebe dacă nu cumva păgânismul s'a transportat în Europa, căci — afirmă conferențiarul — păgânismul european modern nu e cu nimic mai pe jos decât păgânismul primitivilor.

În Madagascar, animismul tradițional care a închis spiritele și mentalitățile, se arată în toate fazele vieții umane. Doctrina metempsihozel acordă indigenilor o mare indiferență față de moarte, deși nu de puține ori dă naștere la crime pentru protecția împotriva spiritelor. Alături de marile flageluri sociale, pe care Europenii le-au dus cu ei în mijlocul popoarelor păgâne, ceea ce este deplorabil e desrădăcinarea vechilor tradiții și obiceiuri. Această desrădăcinare provoacă o criză sufletească și socială cumplită, care face necesitatea propoveduirii Evangheliei și mai imperioasă.

Important a fost, în această ședință schimbul de idei care a urmat după conferință. Chestiunile puse au

**Producțiune corală-teatrală în Turnișor.** Femeile ortodoxe române din frunțașă comună Turnișor, de lângă Sibiu, organizate într-o societate caritativă numită: «Reuniunea femeilor române», sub conducerea pricepută a dnei Maria Topolog, lucrează de 15 ani cu răvnă pentru sporirea fondului societății menit scopurilor caritative și religioase-culturale din parohie. Societatea a donat din fondurile sale suma de Lei: 20.000 pentru construirea «Casei culturale române» din localitate și a procurat prapore, odăjdii ș. a., pentru sfânta biserică. — Duminică în 21 Februar a dat o producție corală-teatrală, cu binevoitorul concurs al societății corale: «Corul bărbătesc blsericesc», dirijat de preotul-profesor N. Topolog, neobositul organizator al manifestațiilor culturale din comună. Programul compus din bucăți corale religioase, patriotice și populare, a fost executat foarte corect. Auditorii, în bună parte sibieni, au rămas pe deplin satisfăcuți. La sfârșit s'a reprezentat o piesă teatrală populară jucată de diletanți, și bine primită de public. x.

**Patru Dumineci economice pe an.** Consistorul bisericii săsești, ținând seamă de greutatea zilelor de astăzi, a luat măsuri că în toate comunele ce-i aparțin să se introducă 4 Dumineci economice pe an. Scopul acestor Dumineci de economie este: renunțare, totală sau parțială, la fumat și la băutura alcoolică; ear cruțările în bani, făcute pe urma acestei renunțări, sânt menite alimentării fondului din comunele bisericești sărace sau și pentru alte scopuri de interes obștesc. În comuna bisericească a Sibiului, forul (chemat a stabilit ziua de 13 Martie ca *întâia* Duminică economică. În această zi, credincioși anume însărcinați vor veni la casele membrilor comunității bisericești ale sașilor sibieni spre a strânge economiile amintite. — Eată o măsură salutară din multe puncte de vedere.

### ȘTIRI LOCALE

**Invitare.** Dela Reuniunea Română de muzică «Gh. Dima», Sibiu: Prin aceasta Vă invităm să binevoiți a lua parte la Adunarea Generală, ce se va ținea *Sâmbătă în 19 Martie 1932*, ora 18. În Sibiu, sala de muzică (Musikverein), str. General Moșoiu Nr. 2, cu următoarea ordine de zi: Raportul general, cenzurarea socotelilor și darea absolutului, statorirea bugetului pe anul 1931/2, eventuale propuneri, alegerea noului comitet, alegerea unei comisii pentru verificarea procesului verbal al Adunării

generale. — Nicolae Colan, președinte, Alexe Odor, secretar.

**Ședință festivă organizează Duminică, în 13 Martie 1932, ora 4 d. a., în sala teatrului, societățile de lectură dela școala normală «A. Șaguna» secțiile de fete și băieți. Programul cuprinde: coruri, teatru, recitări. Bilete la casa teatrului.**

**Reuniunea română de muzică «Gh. Dima»** va da în sala Thalia, Sibiu, astăzi, Vineri, 11 Martie 1932, ora 8 seara, un concert popular românesc, cu program din cele mai alese, sub conducerea dlui profesor N. Oancea. Bilete la «Foia Poporului» și seara la cassă.

**Dela «Reuniunea culturală națională a meseriașilor români din Sibiu».** Ședințele literare începute în toamna anului 1931 s'au continuat și în anul curent. Joi în 25 Februar și în 3 Martie c. dl prim-medec județean Dr. Iosif Stoichiță a ținut două conferințe de importanță în sala mare a Reuniunii, despre boalele molipsitoare și combaterea lor. Conferințele au fost însoțite cu proiecțiuni de schiopticon. Frumoasele cunoștințe medicale ale dlui Dr. I. Stoichiță au fost împărtășite numărului public într'un mod curgător și pe înțelesul tuturor, așa că cei asistenți s'au ales cu sfaturi și cunoștințe folositoare. Meseriașii români, prin rostul dlui președinte al Reuniunii Em. Cioran, i-au mulțumit călduros conferențiarului pentru instructivele și folositoarele conferințe, fiind frenetic aplaudat. — La ambele conferințe au mai colaborat: a) dl Dr. H. P. Petrescu, secretarul literar al «Astrei» care a citit mai multe poezii proprii și unele schițe ale scriitorilor noștri, cari au plăcut mult publicului și b) Corul Academiei teologice «Andreiane», condus de studentul Gheorghe Șoima, care a executat cu multă precizie mai multe cântări, atât bisericești cât și patriotice. De încheiere s'au împărțit între participanți, prin loterie, 50 broșuri din Biblioteca populară a «Astrei» donate spre acest scop.

Laudă și cinste se cuvine dlor conferențieri Dr. I. Stoichiță și Dr. H. P. Petrescu pentru conferințele ținute meseriașilor noștri, cum și Academiei teologice «Andreiane» care a încuviințat participarea corului la ședințele literare. Proxima ședință literară se ține Joi seara la ora 8 în sala Reuniunii. D.

## Organizați Reuniuni de femei

care se face în legătură cu sufletele copilor. Când sânt observați cu liniște, se constată adesea progrese enorme, cu toată neîncrederea lor naturală și cu tot caracterul lor oficial. Progresul moral merge mână în mână cu cel intelectual. Nu de puține ori, femei din Gabon au dat exemple minunate de devotament, fie într-o vlață familiară exemplară, fie în munca de evanghelist, pe bază de calități de tact și de discreție, destul de rare printre negri. Sate întregi sânt conduse astfel cu îndemănare de către creștine, care dovedesc o spiritualitate ridicată. Se poate deci avea încredere în viitorul astfel pregătit de generațiile care se ridică. N. GROSU.

Un modest monument s'a inaugurat, în 28 Februar, cronicarului ardelean Șincai, în forma unui bust, ridicat la liceul «Gheorghe Șincai» din București. — Băiul, care prin episcopul său Bob dușmănișe, alături de unguri, pe înfocatul român Șincai, n'a reparat încă nedreptatea făcută, între zidurile sale, marelui cărturar.



Nr. 7329/932.

[3] 1—1

Domnii acționari ai institutului de credit și de economii „ALBINA“ sunt invitați în virtutea §-ului 19 din statutele societății la

care se va ținea în Sibiu, **Joi, în 31 Martie 1932, la ora 9 a. m.**, în sala „UNICUM“, etaj, strada Tribunei Nr. 6—8, cu următoarea

1. Deschiderea și constituirea adunării generale;
2. Raportul general al Consiliului de administrație, Bilanțul și Contul Profit și Pierdere pe anul 1931 și Raportul Comitetului de cenzori;
3. Descărcarea Consiliului de administrație și a Comitetului de cenzori;

4. Distribuirea beneficiului net;
5. Fixarea prețului marcelor de prezență;
6. Intregirea consiliului de administrație;
7. Alegerea Comitetului de cenzori.

Domnii acționari, cari voesc să participe la adunarea generală în persoană sau prin plenipotențiați, în conformitate cu §§-ii 22, 23 și 25 din statutele societății, trebuie să depună acțiunile și plentpotențele cel mult până Luni, în 28 Martie a. c., la 6 ore p. m., la cassa Centralei noastre în Sibiu.

Depunerea acțiunilor, respective a plenipotențelor în scopul indicat se poate face și la filialele din Brașov, București, Cluj, Dicio-Sănmărtin, Lugoj, Târgu-Murăș și Timișoara, precum și la băncile „Ardeleana” din Orăștie, „Furnica” din Făgăraș și Banca Românească din București, în acest caz însă cel mult până Joi 24 Martie a. c., la 12 ore.

SIBIU, 13 Februar 1932.

## CONSILIUL DE ADMINISTRATIE.

## Contul Bilant încheiat la 31 Decembrie 1931

|                                                              |             |               |
|--------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| Cassa în numerar                                             | 18.379.917  | —             |
| Disponibil la bănci                                          | 57.204.446  | —             |
| Monete                                                       | 2.180.014   | 77.764.377    |
| Cambii                                                       | 313.288.247 | —             |
| Credite cambiale cu acoperire ipotecară                      | 585.842.954 | —             |
| Avansuri pe efecte publice                                   | 211.829     | —             |
| Credite de Cont-Curent                                       | 555.937.092 | 1.455.280.122 |
| Imobilele institutului și alte realități                     | —           | 37.798.838    |
| Efecte publice                                               | 30.112.464  | —             |
| Acțiuni diverse                                              | 46.270.118  | 76.382.582    |
| Efectele fondului de pensiuni al funcționarilor institutului | —           | 14.239.002    |
| Efectele fondului Partenie Cosma                             | —           | 293.000       |
| Mobilier amortizat                                           | —           | —             |
| Diverse conturi debitoare                                    | —           | 1.735.548     |

1.663,493,469.—

*Conturi de ordine:*

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| Efecte, Cauțiuni și Garanții | 993.632.665        |
|                              | <u>993.632.665</u> |

|                                                     |               |
|-----------------------------------------------------|---------------|
| Capital societar                                    | 100.000.000   |
| Fond general de rezervă                             | 53.619.736    |
| Rezerve pentru creanțe dubioase                     | 34.000.000    |
| Fondul Partenie Cosma                               | 1.462.500     |
| Fondul cultural                                     | 1.900.000     |
| Fondul de pensii al funcționarilor institutului     | 22.187.802    |
| Scrisuri fonciare eșite la sorti în circulație      | 24.250        |
| Depozite spre fructificare                          | 1.088.402.465 |
| Depozite în Cont-Curent                             | 48.243.692    |
| Reescont la Banca Națională                         | 263.203.064   |
| Giruri la Banca Națională și Creditul industrial    | 1.274.500     |
| Lombard                                             | 3.619.834     |
| Ordine de plată                                     | 4.391.207     |
| Dispozițiuni Americane                              | 554.550       |
| Dividendă neridicată                                | 512.270       |
| Diverse conturi creditoare                          | 14.079.558    |
| Dobânzi transitoare anticipate pe 1932              | 12.316.674    |
| Profit curat                                        | 28.208.742    |
| minus dotațiunea rezervelor pentru creanțe dubioase | 14.507.375    |
|                                                     | 1.663.493.469 |

*Conturi de ordine:*

|                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| Diverse Efecte, Cauțiuni și Garanții | 993.632.665        |
|                                      | <u>993.632.665</u> |

| Debit | Profit și Pierdere la 31 Decemvrie 1931 | Credit |
|-------|-----------------------------------------|--------|
|       | 100.000                                 |        |
|       | 20.000                                  |        |
|       | 30.000                                  |        |
|       | 40.000                                  |        |
|       | 50.000                                  |        |
|       | 60.000                                  |        |
|       | 70.000                                  |        |
|       | 80.000                                  |        |
|       | 90.000                                  |        |
|       | 100.000                                 |        |
|       | 110.000                                 |        |
|       | 120.000                                 |        |
|       | 130.000                                 |        |
|       | 140.000                                 |        |
|       | 150.000                                 |        |
|       | 160.000                                 |        |
|       | 170.000                                 |        |
|       | 180.000                                 |        |
|       | 190.000                                 |        |
|       | 200.000                                 |        |
|       | 210.000                                 |        |
|       | 220.000                                 |        |
|       | 230.000                                 |        |
|       | 240.000                                 |        |
|       | 250.000                                 |        |
|       | 260.000                                 |        |
|       | 270.000                                 |        |
|       | 280.000                                 |        |
|       | 290.000                                 |        |
|       | 300.000                                 |        |
|       | 310.000                                 |        |
|       | 320.000                                 |        |
|       | 330.000                                 |        |
|       | 340.000                                 |        |
|       | 350.000                                 |        |
|       | 360.000                                 |        |
|       | 370.000                                 |        |
|       | 380.000                                 |        |
|       | 390.000                                 |        |
|       | 400.000                                 |        |
|       | 410.000                                 |        |
|       | 420.000                                 |        |
|       | 430.000                                 |        |
|       | 440.000                                 |        |
|       | 450.000                                 |        |
|       | 460.000                                 |        |
|       | 470.000                                 |        |
|       | 480.000                                 |        |
|       | 490.000                                 |        |
|       | 500.000                                 |        |
|       | 510.000                                 |        |
|       | 520.000                                 |        |
|       | 530.000                                 |        |
|       | 540.000                                 |        |
|       | 550.000                                 |        |
|       | 560.000                                 |        |
|       | 570.000                                 |        |
|       | 580.000                                 |        |
|       | 590.000                                 |        |
|       | 600.000                                 |        |
|       | 610.000                                 |        |
|       | 620.000                                 |        |
|       | 630.000                                 |        |
|       | 640.000                                 |        |
|       | 650.000                                 |        |
|       | 660.000                                 |        |
|       | 670.000                                 |        |
|       | 680.000                                 |        |
|       | 690.000                                 |        |
|       | 700.000                                 |        |
|       | 710.000                                 |        |
|       | 720.000                                 |        |
|       | 730.000                                 |        |
|       | 740.000                                 |        |
|       | 750.000                                 |        |
|       | 760.000                                 |        |
|       | 770.000                                 |        |
|       | 780.000                                 |        |
|       | 790.000                                 |        |
|       | 800.000                                 |        |
|       | 810.000                                 |        |
|       | 820.000                                 |        |
|       | 830.000                                 |        |
|       | 840.000                                 |        |
|       | 850.000                                 |        |
|       | 860.000                                 |        |
|       | 870.000                                 |        |
|       | 880.000                                 |        |
|       | 890.000                                 |        |
|       | 900.000                                 |        |
|       | 910.000                                 |        |
|       | 920.000                                 |        |
|       | 930.000                                 |        |
|       | 940.000                                 |        |
|       | 950.000                                 |        |
|       | 960.000                                 |        |
|       | 970.000                                 |        |
|       | 980.000                                 |        |
|       | 990.000                                 |        |
|       | 1.000.000                               |        |
|       | 1.010.000                               |        |
|       | 1.020.000                               |        |
|       | 1.030.000                               |        |
|       | 1.040.000                               |        |
|       | 1.050.000                               |        |
|       | 1.060.000                               |        |
|       | 1.070.000                               |        |
|       | 1.080.000                               |        |
|       | 1.090.000                               |        |
|       | 1.100.000                               |        |
|       | 1.110.000                               |        |
|       | 1.120.000                               |        |
|       | 1.130.000                               |        |
|       | 1.140.000                               |        |
|       | 1.150.000                               |        |
|       | 1.160.000                               |        |
|       | 1.170.000                               |        |
|       | 1.180.000                               |        |
|       | 1.190.000                               |        |
|       | 1.200.000                               |        |
|       | 1.210.000                               |        |
|       | 1.220.000                               |        |
|       | 1.230.000                               |        |
|       | 1.240.000                               |        |
|       | 1.250.000                               |        |
|       | 1.260.000                               |        |
|       | 1.270.000                               |        |
|       | 1.280.000                               |        |
|       | 1.290.000                               |        |
|       | 1.300.000                               |        |
|       | 1.310.000                               |        |
|       | 1.320.000                               |        |
|       | 1.330.0                                 |        |

[illegible]

SIBIU, la 31 Decembrie 1931.

**Dr. I. Beu m. p.,**  
prezidentul Consiliului de administrație.

**I. Vătășianu** m. p.,  
director general.

**C. Popp m. p.,**  
director executiv.

**Ioan Rebeaga m. p.,**  
directorul contabilității, expert-contabil.

*Subsemnatul comitet am examinat conturile prezente și le-am aflat în deplină regulă și în consonanță cu registrele institutului.*

SIBIU, la 15 Februar 1932.

## COMITETUL DE CENSORI:

**Teodor V. Păcățianu m. p.**

**Dr. Ioan Bunea m. p.**

**Dr. Nicolae Schiau m. p.**

Expert-contabil; N. Mărculescu m, p.

## Raportul comitetului de censori.

## Onorată Adunare generală !

Subsemnatul Comitet de cenzori, am examinat conturile „Bilanț” și „Profit și Pierdere” pe 1931 ale institutului de credit și de economii „ALBINA” Sibiu și le-am aflat în consonanță cu registrele.

Referitor la împărțirea profitului net de Lei 13.701.367—, ne alăturăm propunerii Consiliului de administrație, pe care o recomandăm spre primire.

Vă rugăm deci, ca aprobând Bilanțul pe 1931 să dați atât Consiliului de administrație, cât și Comitetului de censori descărcare pentru gestiunea lor pe anul 1931.

SIBIU, 15 Februar 1932.

## COMITETUL DE CENSORI:

**T. V. Păcățianu m. p.**

**Dr. Ioan Bunea m. p.**

**Dr. Nic. Schiau m. p.**

**Reproducerea nu se onorează.**

**Redactor responsabil: Dr. George Proca.**

**Editura și tiparul Tipografiei arhidiecezane.**